

IDENTIFICATION DES THONS ET ESPÈCES APPARENTÉES DANS LES PÊCHERIES DE L'OcéAN INDIEN



Indian Ocean Tuna Commission
Commission des Thons de l'Océan Indien

Ces fiches d'identification sont produites par la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) afin de contribuer à l'amélioration des données statistiques de capture de thons et espèces apparentées, ainsi que d'autres espèces capturées par les pêcheries de l'océan Indien. Les principaux utilisateurs de ces fiches sont les observateurs des pêches, les échantillonneurs, les patrons et les équipages des navires de pêche ciblant les thons et espèces apparentées. Les institutions assurant des formations dans le domaine de la pêche et les communautés de pêcheurs sont d'autres utilisateurs potentiels.

La publication de ces fiches a été rendue possible grâce à l'aide financière de la CTOI

Pour plus d'informations, contacter:
Commission des Thons de l'Océan Indien
Le Chantier Mall
PO Box 1011, Victoria, Seychelles

Tél: +248 422 54 94
Courriel: secretariat@iotc.org

Fax: +248 422 43 64
Site Web: <http://www.iotc.org>

Conception: Julien Million. Appui scientifique: Julien Million et David Wilson
Remerciements à D.Itano, Dr. C.Anderson et Dr. E.Romanov (CAPRUN-ARDA) pour le développement de ces fiches d'identification.

Illustrations © R.Swainston/anima.net.au.
Photographies avec l'aimable autorisation de J.Million (couverture), D.Itano (p.7&8) et M.Potier (p.23)

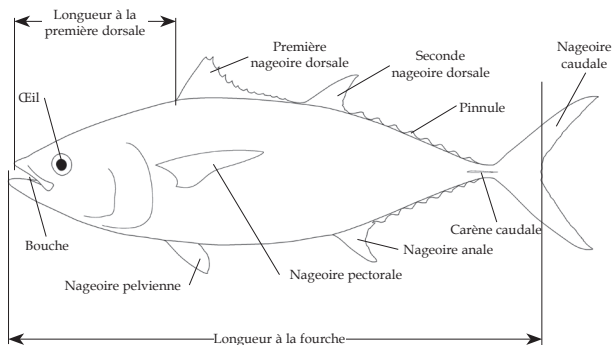
© Copyright: CTOI, 2013

Nom commun français



Nom scientifique

- J – nom japonais
- C – nom chinois simplifié / traditionnel
- E – nom anglais
- S – nom français



Mesures utilisées pour les thons:

- Longueur à la fourche (LF)
- Longueur à la première dorsale (LD1)

Comment utiliser ces fiches?

Chaque fiche comporte:

- le nom scientifique de l'espèce et ses noms communs en anglais, français, espagnol, japonais ainsi qu'en chinois traditionnel et simplifié,
- son code FAO,
- une illustration de l'espèce et ses caractéristiques distinctives,
- sa longueur à la fourche maximale (LF max.)
- sa longueur à la fourche observée dans l'océan Indien (LF obs.)

Terminologie

- Carène caudale: crête charnue ; en général un repli de peau sur le pédoncule caudal.

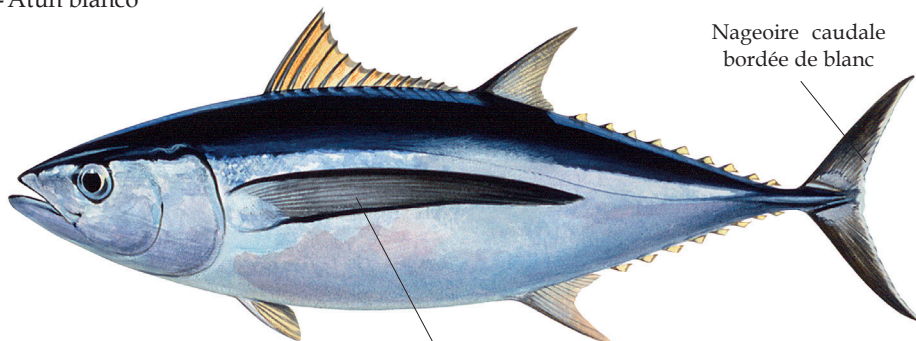
Germon

ALB

Thunnus alalunga

- J - ビンナガ
- C - 长鳍金枪鱼 / 长鳍鲔
- E - Albacore
- S - Atún blanco

Hauteur maximale du corps au milieu du corps ou après



Nageoire caudale
bordée de blanc

Nageoire pectorale très longue dépassant la
seconde nageoire dorsale

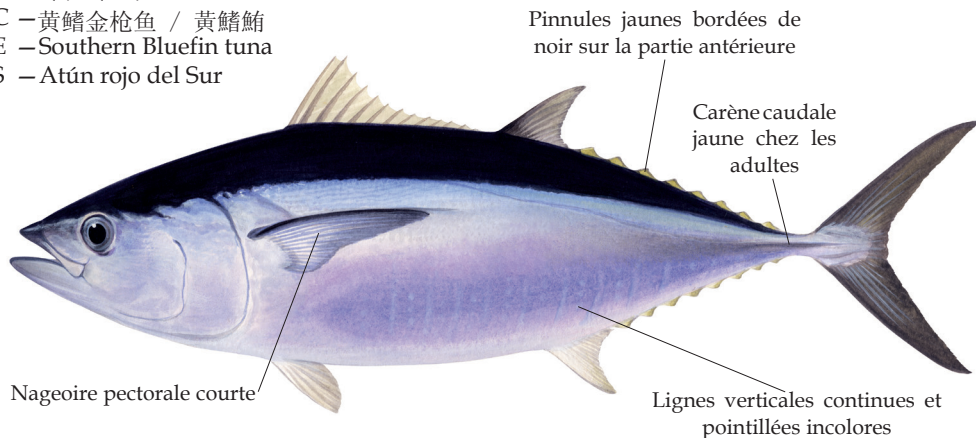
LF max.: 140 cm
LF obs.: 40-100 cm

Thon rouge du Sud



Thunnus maccoyii

- J - ミナミマグロ
- C - 黄鳍金枪鱼 / 黄鳍鲔
- E - Southern Bluefin tuna
- S - Atún rojo del Sur



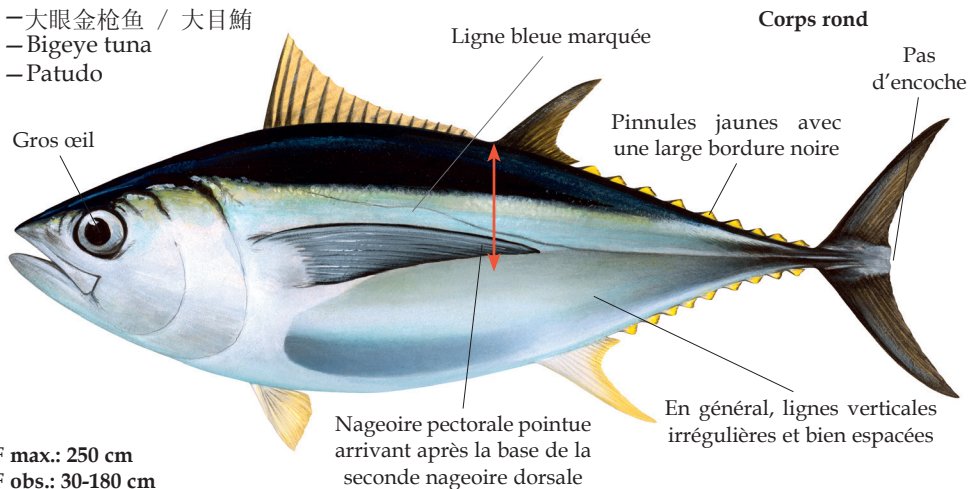
LF max.: 245 cm
LF. obs.: 160-200 cm

Patudo (Thon obèse)



Thunnus obesus

- J -メバチ
- C -大眼金枪鱼 / 大目鮪
- E -Bigeye tuna
- S -Patudo



LF max.: 250 cm
LF obs.: 30-180 cm

Albacore



Thunnus albacares

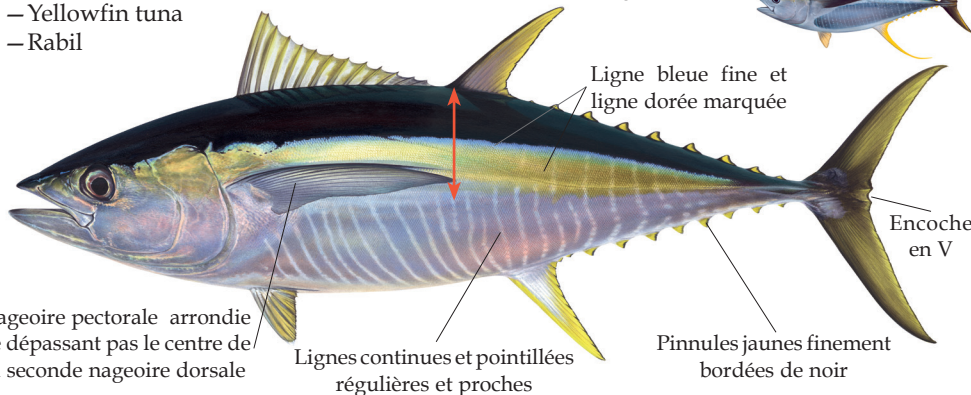
J - 黄鳍金枪鱼

C - 黄鳍金枪鱼 / 黄鳍鲔

E - Yellowfin tuna

S - Rabil

Longues seconde nageoire dorsale et nageoire anale chez les grands individus



Nageoire pectorale arrondie ne dépassant pas le centre de la seconde nageoire dorsale

Lignes continues et pointillées régulières et proches

Pinnules jaunes finement bordées de noir

LF max.: 240 cm

LF obs.: 30-180 cm

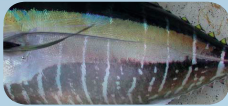
Albacore vs. Patudo

Marques



Albacore

- Lignes argentées proches les unes des autres
- Lignes continues alternées avec lignes pointillées
- Depuis la queue jusque sous la nageoire pectorale et au dessus de la ligne latérale



Patudo

- Lignes ou marques blanches irrégulières, verticales et largement espacées
- Lignes cassées, la plupart sous la ligne latérale

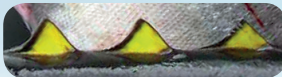
ATTENTION: *marques et couleurs peuvent disparaître rapidement après la mort*

Pinnules



Albacore

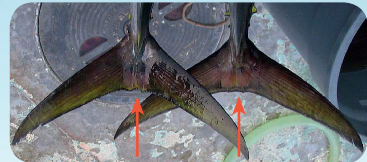
- Jaunes avec une fine bordure noire



Patudo

- Jaunes avec une bordure noire épaisse

Nageoire caudale



Albacore

- Encoche à la fourche

Patudo

- Pas d'encoche

Albacore vs. Patudo

Tête



Albacore

- Tête plus courte
- Diamètre de l'œil plus petit

Patudo

- Tête plus longue
- Diamètre de l'œil plus grand

Nageoires pectorales



Albacore

- Pectorales plus courtes, épaisses, en forme de lames



Patudo

- Pectorales plus longues, fines et effilées

Thon mignon

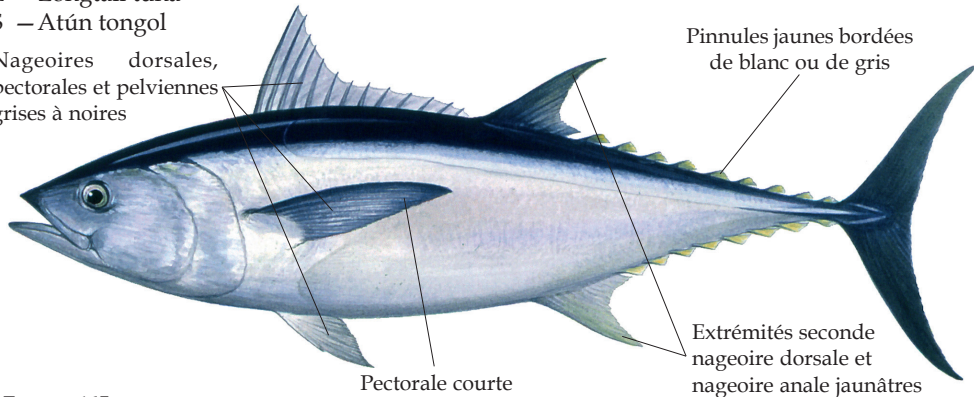


Thunnus tonggol

- J - コシナガ
- C - 青干金枪鱼 / 长腰鲔
- E - Longtail tuna
- S - Atún tongol

Nageoires dorsales,
pectorales et pelviennes
grises à noires

Pinnules jaunes bordées
de blanc ou de gris



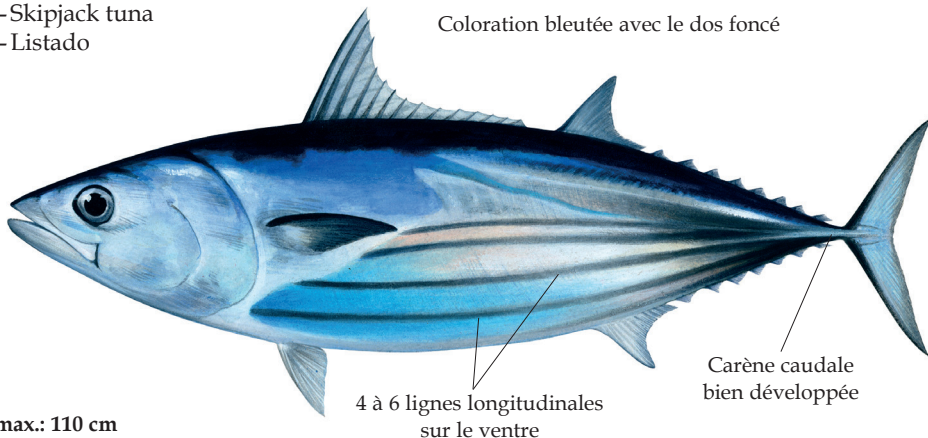
LF max.: 145 cm
LF obs.: 40-70 cm

Listao (Bonite à ventre rayé)



Katsuwonus pelamis

- J -カツオ
- C - 鰹魚 / 正鰹
- E - Skipjack tuna
- S - Listado



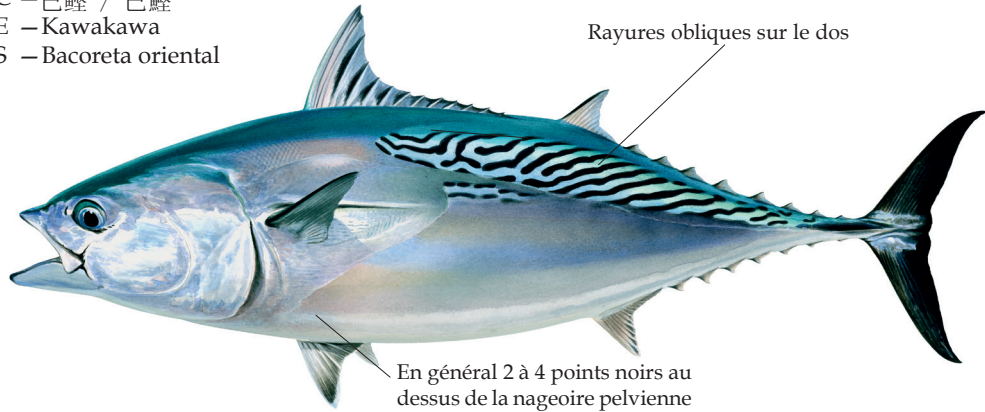
LF max.: 110 cm
LF obs. ≤ 80 cm

Thonine orientale



Euthynnus affinis

- J –スマ
- C –巴鯉 / 巴鯉
- E –Kawakawa
- S –Bacoreta oriental



LF max.: 100 cm

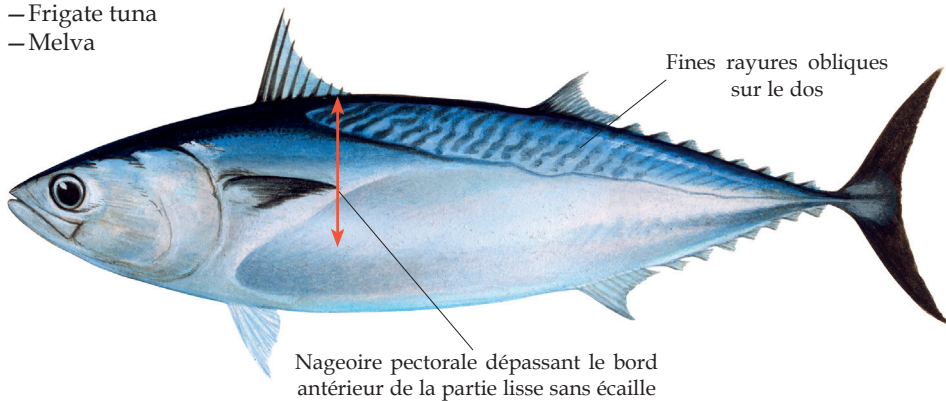
LF obs.: 80 cm

Auxide



Auxis thazard

- J - ヒラソウダ
- C - 平鳍旗鱼 / 扁花鯷
- E - Frigate tuna
- S - Melva



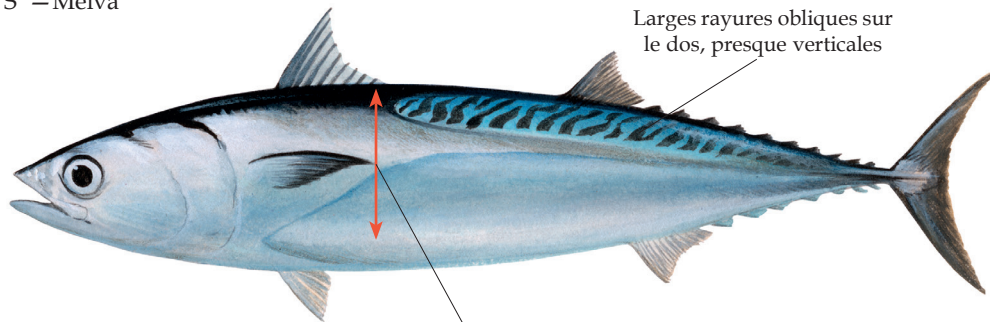
LF max.: 65 cm
LF obs.: 25-40 cm

Bonitou

BLT

Auxis rochei

- J - マルソウダ
- C - 双鳍舵鲳 / 圓花鯉
- E - Bullet tuna
- S - Melva



Larges rayures obliques sur le dos, presque verticales

Nageoire pectorale ne dépassant pas le bord antérieur de la partie lisse sans écaille

LF max.: 50 cm

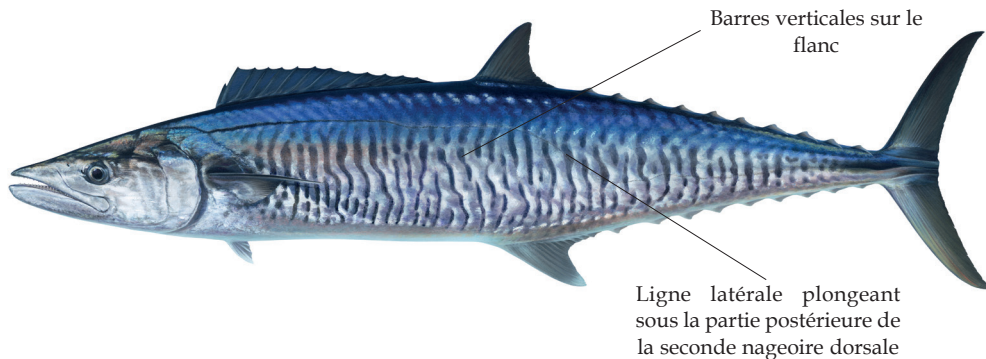
LF obs.: 15-25 cm

Thazard rayé indo-pacifique



Scomberomorus commerson

- J –ヨコシマサワラ
- C – 鯖 / 康氏馬加鱈
- E – Narrow-barred Spanish mackerel
- S – Carite estriado Indo-Pacífico



LF max.: 240 cm
LF obs. ≤ 90 cm

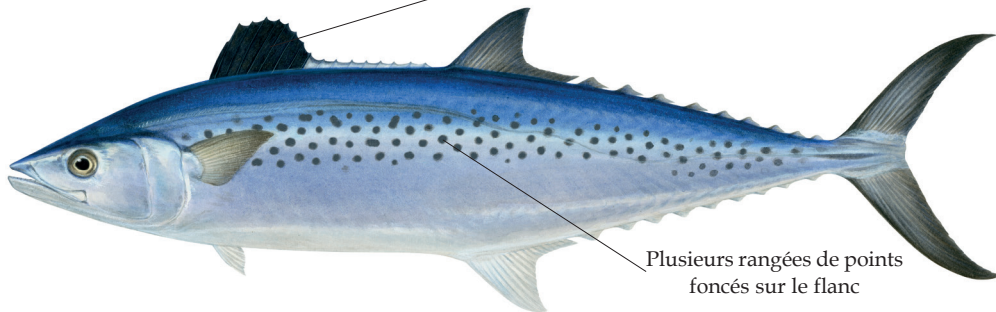
Thazard ponctué indo-pacifique



Scomberomorus guttatus

- J – 台湾サワラ
- C – 长颌花鲈 / 台湾馬加鲈
- E – Indo-Pacific king mackerel
- S – Carite del Indo-Pacífico

Première nageoire dorsale noire
avant le 8^e rayon, blanche après



Plusieurs rangées de points
foncés sur le flanc

LF max.: 76 cm
LF obs. ≤ 55 cm

AUTRES ESPÈCES DE POISSONS

D'autres espèces de poissons sont souvent capturées accidentellement par les navires ciblant les thons et les espèces apparentées dans l'océan Indien, *i.e.* palangriers, senneurs, fileyeurs, *etc...* Cela inclut, entre autres, les espèces suivantes.

- <i>Acanthocybium solandri</i>	Thazard-bâtard
- <i>Ruvettus pretiosus</i>	Rouvet
- <i>Lepidocybium flavobrunneum</i>	Escolier noir
- <i>Coryphaena hippurus</i>	Coryphène commune
- <i>Coryphaena equiselis</i>	Coryphène dauphin / Petite coryphène
- <i>Sphyræna barracuda</i>	Barracuda
- <i>Elagatis bipinnulata</i>	Comète saumon / Coureur arc-en-ciel
- <i>Canthidermis maculata</i>	Baliste rude
- <i>Brama brama</i>	Grande castagnole
- <i>Taractichthys steindachneri</i>	Brème noire à longues nageoires

De plus, des guides d'identification ont été élaborés par la CTOI pour d'autres espèces ciblées ou capturées accidentellement telles que les poissons porte-épée, les requins, les oiseaux de mer ou les tortues marines:

- Identification des poissons porte-épée dans les pêcheries pélagiques de l'océan Indien. CTOI, 2013.
- Identification des requins et raies dans les pêcheries pélagiques de l'océan Indien. CTOI et CPS, 2012.
- Fiches d'identification des oiseaux de mer pour les navires de pêche opérant dans l'océan Indien. CTOI, 2011.
- Fiches d'identification des tortues marines pour les pêcheries de l'océan Indien. CTOI et CPS, 2011.

Thazard-bâtard



Acanthocybium solandri

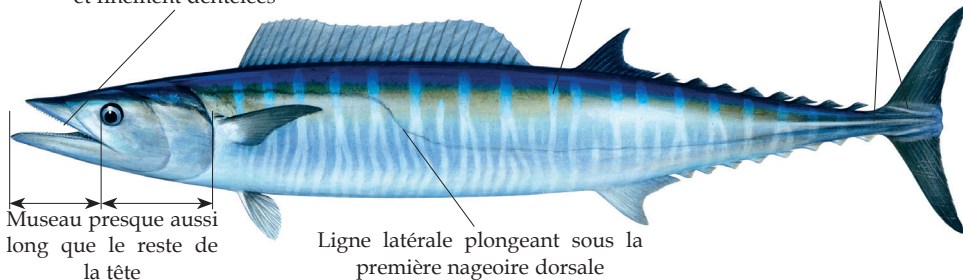
- J - アブラソコムツ
- C - 异鳞蛇鲭 / 细鳞油鱼
- E - Wahoo
- S - Peto

Corps très allongé

Grande bouche avec des dents longues
et finement dentelées

Barres verticales
bleues sur le flanc

Carène médiane
développée et deux petites
carènes autour



Museau presque aussi
long que le reste de
la tête

Ligne latérale plongeant sous la
première nageoire dorsale

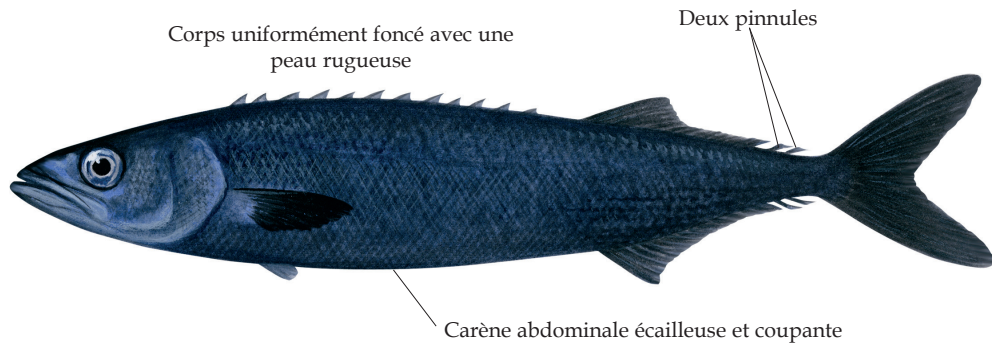
LF max.: 250 cm
LF obs. ≤ 170 cm

Rouvet



Ruvettus pretiosus

- J - バラムツ
- C - 棘鳞蛇鲭 / 粗鳞油鱼
- E - Oilfish
- S - Escolar clavo



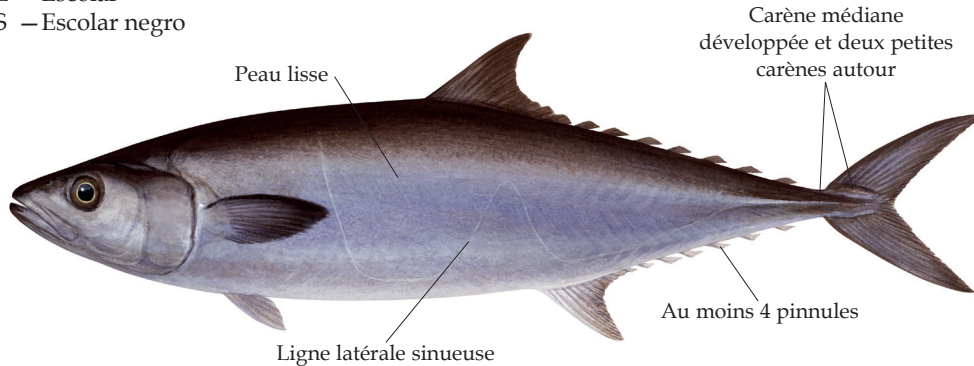
LF max.: 300 cm
LF obs. ≤ 150 cm

Escolier noir

LEC

Lepidocybium flavobrunneum

- J - アブラソコムツ
- C - 异鳞蛇鲭 / 细鳞油鱼
- E - Escolar
- S - Escolar negro



LF max.: 200 cm
LF obs. ≤ 150 cm

Coryphène commune



Coryphaena hippurus

J - シイラ
C - 魷魚 / 鬼頭刀
E - Common dolphinfish
S - Lampuga

Corps et couleur reconnaissables
Plus grande hauteur du corps antérieure à la nageoire pectorale

Mâle
avec crête
osseuse
développée

Petite tâche
ovale de dents
sur la langue

Une nageoire dorsale de l'œil
au pédoncule caudal

Une nageoire anale de
l'anus au pédoncule caudal

LF max.: 210 cm
LF obs. ≤ 100 cm

Attention: la Coryphène dauphin (*Coryphaena equiselis* - CFW) est aussi capturée accidentellement:

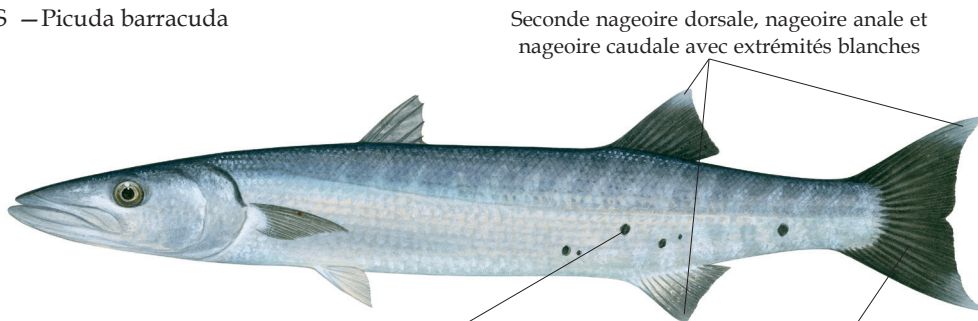
- Plus grande hauteur du corps postérieure à la nageoire pectorale
- Une dorsale commençant juste derrière l'œil et jusqu'au pédoncule caudal
- Grande tâche de dents sur la langue

Barracuda



Sphyræna barracuda

- J - オニカマス
- C - 大鰺 / 竹梭
- E - Great barracuda
- S - Picuda barracuda



Seconde nageoire dorsale, nageoire anale et nageoire caudale avec extrémités blanches

Souvent présence de points noirs sur la partie postérieure inférieure du corps

Nageoire caudale reconnaissable

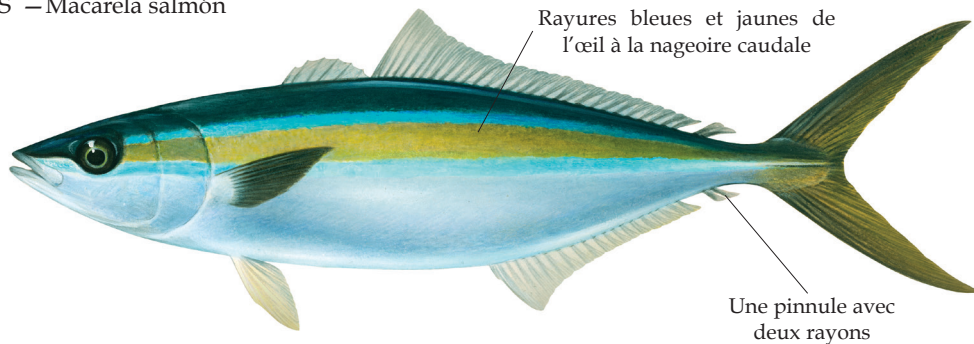
LF max.: 200 cm
LF obs. ≤ 140 cm

Comète saumon (Coureur arc-en-ciel)



Elagatis bipinnulata

- J - ツムブリ
- C - 纺锤鲷 / 雙帶鱈
- E - Rainbow runner
- S - Macarela salmón



LF max.: 180 cm

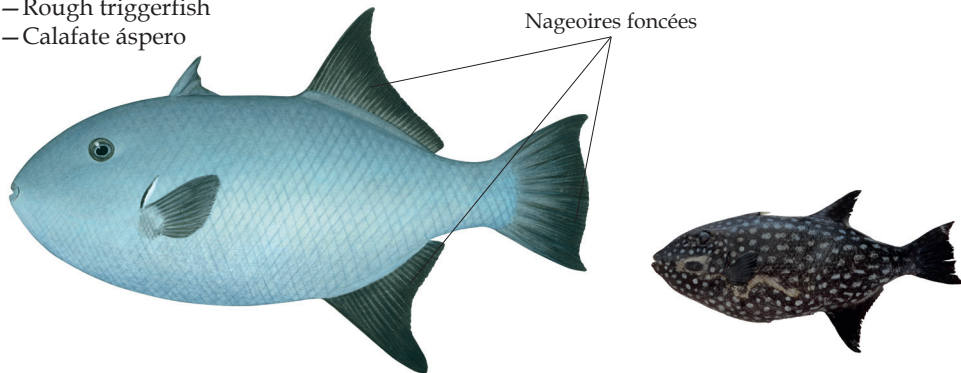
LF obs. ≤ 90 cm

Baliste rude



Canthidermis maculata

- J - アミモンガラ
- C - 疣鱗 / 剥皮魚
- E - Rough triggerfish
- S - Calafate áspero



Nageoires foncées

Corps généralement gris à noir avec des tâches blanches qui peuvent disparaître avec l'âge

LF max.: 50 cm
LF obs. ≤ 35 cm

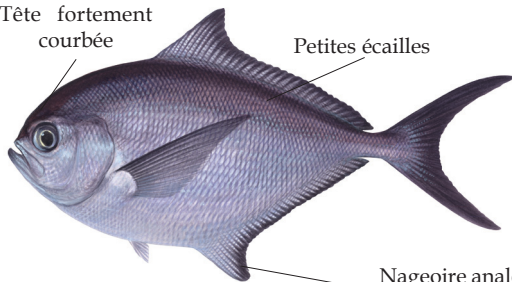
Grande castagnole



Brama brama

- J – ニシシマガツオ
- C – 烏魴 / 大西洋烏魴
- E – Atlantic pomfret
- S – Japuta

Tête fortement
courbée



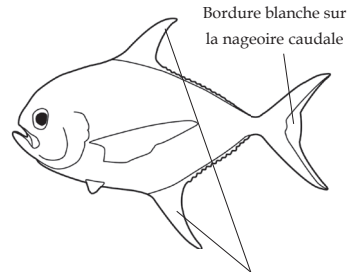
Petites écailles

Nageoire anale avec un
lobe développé

LF max.: 100 cm

LF obs. ≤ 40 cm

Attention: la Brème noire à longues nageoires
(*Taractichthys steindachneri* - TST) aussi souvent
capturée accidentellement par les palangriers..



Bordure blanche sur
la nageoire caudale

Lobes de la nageoire dorsale
et de la nageoire anale très
longs et falciformes

Exigences de la CTOI concernant les thons et les espèces apparentées

Identifiez, enregistrez et déclarez correctement chaque thon capturé par votre navire

Voici une liste de mesures que les pêcheurs et observateurs doivent appliquer conformément aux Mesures de conservation et de gestion (MCG) de la CTOI (Il est recommandé de vérifier annuellement d'éventuelles modifications par la CTOI):

- Les pêcheurs à bord des palangriers doivent déclarer en nombre et en poids, via les livres de pêche, les captures de thons et d'espèces apparentées par espèce ainsi que celles d'autres espèces de poissons selon les MCG applicables.
- Les pêcheurs à bord des senneurs doivent déclarer en poids, via les livres de pêche, les captures de thons et d'espèces apparentées par espèce ainsi que, lorsque cela est possible, celles d'autres espèces de poissons selon les MCG applicables.
- Les pêcheurs à bord des canneurs, fileyeurs et des ligneurs doivent déclarer en nombre et/ou en poids, via les livres de pêche, les captures de thons et d'espèces apparentées par espèce ainsi que celles d'autres espèces de poissons selon les MCG applicables.

Interdiction des rejets de patudo, de listao et d'albacore

Tous les senneurs doivent garder à bord puis débarquer la totalité des patudos, listaos et albacores capturés, à l'exception des poissons considérés comme impropres à la consommation humaine.

- « Impropres à la consommation humaine » signifie que les poissons:
 - sont maillés ou écrasés dans la senne ; ou
 - sont abîmés par la prédation ; ou
 - sont morts et se sont décomposés dans le filet à cause d'une panne de filet qui a empêché sa remontée et les efforts pour relâcher les poissons vivants.
- « Impropres à la consommation humaine » n'inclut pas les poissons qui:
 - sont considérés indésirables en terme de taille, de commercialisation ou de composition spécifique ; ou
 - sont décomposés ou contaminés du fait d'une omission ou d'une action de l'équipage du navire de pêche.

Si les thons (patudo, listao ou albacore) ont été capturés au cours de la dernière calée d'une marée et qu'il n'y a pas assez d'espace dans les cales pour stocker tous les thons capturés lors de cette calée, ces poissons ne pourront être rejetés que si:

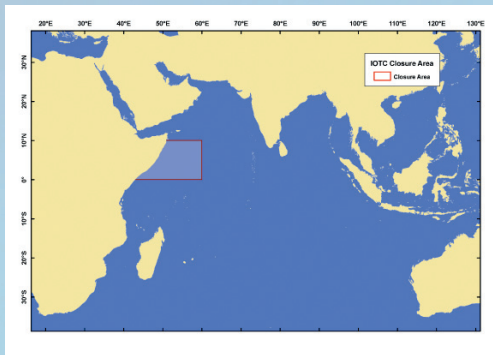
- le capitaine et l'équipage essaient de relâcher les thons (patudo, listao ou albacore) vivants aussi rapidement que possible; et
- aucune autre opération de pêche n'est conduite après le rejet, tant que les thons (patudo, listao ou albacore) à bord du navire n'auront pas été débarqués ou transbordés.

Tous les senneurs sont encouragés à conserver à bord puis débarquer toutes les espèces non-cibles dans la mesure où le navire peut continuer à assurer des opérations de pêche adéquates (y compris, mais pas seulement, les autres thons, les comètes saumons, les coryphènes, les balistes, les porte-épées, les thazards bâtards, les barracudas), à l'exception des poissons considérés comme impropres à la consommation humaine.

Pour la conservation et la gestion des stocks de thons tropicaux

De 2011 à 2014, la zone définie par les coordonnées suivantes est fermée aux:

- **palangriers** chaque année du 1^{er} février 00h00 au 1^{er} mars 24h00
- **senneurs** chaque année du 1^{er} novembre 00h00 au 1^{er} décembre 24h00



La zone est définie par les coordonnées suivantes:

- 0-10° nord
- 40-60° est

Cette zone de fermeture est applicable à tous les navires de 24 m de longueur hors tout et plus et aux navires de moins de 24 m, s'ils pêchent hors de leur ZEE, qui pêchent dans la zone de compétence de la CTOI.

IDENTIFICATION DES THONS ET ESPÈCES APPARENTÉES DANS LES PÊCHERIES DE L'OCÉAN INDIEN



© Copyright: CTOI, 2013

